

Liebe Gemeindemitglieder,

die Hohen Feiertage sind vorüber und wir konnten im September zu zahlreichen Veranstaltungen im Rahmen der Jüdischen Kulturtage Bielefeld einladen. Ein großes Danke an alle, die mit angepackt haben!

In dieser eher kleinen Ausgabe des Yton laden wir Sie herzlichst zu den Gottesdiensten und dem Erzählcafé im Oktober ein (siehe Kalender!).

Wir möchten auch daran erinnern, dass unsere **Teststation** in der Gemeinde **ab dem 1. Oktober geschlossen** ist und wir somit nicht mehr in der Gemeinde testen können. Sie müssen weiterhin einen 3G-Nachweis erbringen um Zutritt zu Veranstaltungen in der Gemeinde zu erhalten.

Bleiben Sie gesund und wir sehen uns im Oktober!

Ihre Jüdische Kultusgemeinde Bielefeld

Wir nehmen unsere Klubtreffen wieder auf!

Am **Dienstag, 12. Oktober um 12.00 Uhr** laden wir Sie ein, in familiärer Atmosphäre bei einer Tasse Tee oder Kaffee, die wunderbare Komödie "Gott ist groß, ich bin klein" (Frankreich, 2001) zu sehen.

Wir freuen Sie wiederzusehen!

Дорогие члены общины,

вот и прошли главные еврейские праздники. В сентябре также было очень много мероприятий в рамках фестиваля «Дни еврейской культуры» в Билефельде. Мы благодарим всех, кто приняли участие в организации мероприятий.

В этом выпуске нашего информационного письма «Итон» мы приглашаем вас на богослужения и в наше «Кафе встреч» в октябре. (Все даты смотрите в календаре)

Обращаем ваше внимание, что станция для экспресс-тестов на корона-вирус в общине закрыта **с 1-го октября 2021 года. С этого момента мы не можем вам предложить сделать тест в общине!**

Если вы хотите принимать участие в мероприятиях, проводимых в общине, вы обязаны при входе предъявить свидетельство о прививке-тестировании (с отрицательным результатом)-выздоровлении (3G-Nachweis).

Будьте здоровы и до встреч в октябре!

12 октября, во вторник, в 12.00, приглашаем посмотреть в доброй семейной обстановке с чашечкой чая или кофе замечательную комедию " Бог большой, я маленькая". (Франция, 2001)

Geburtstage

Wir gratulieren allen Gemeindemitgliedern, Familienangehörigen und Freunden der Gemeinde, die im Oktober Geburtstag haben und wünschen Mazal tov bis 120!

Поздравляем всех членов общины, их родных и друзей общины, имеющих день рождения в октябре! Мазал тов до 120!



Familienseite



Liebe Jachad-Familien!

Ende August haben wir uns das erste Mal getroffen, am 26. September saßen wir bei Kaffee und Kuchen im Garten und in der Sukka der Gemeinde, während das JuZe mit den Kindern einen Theater-Workshop besucht hat.

Nun planen wir die nächsten Aktivitäten für Euch und die Kids.

Am **23. Oktober** werden wir gemeinsam mit dem JuZe den Schabbat-Ausgang mit der Hawdalah-Zeremonie feiern, um danach den Jugendlichen den neu gestalteten Raum zu überlassen, die dann beim Filmeabend mit Pizza eine tolle gemeinsame Zeit haben werden. Da viele von Euch ja auch die Jugendlichen zur Synagoge bringen müssen, haben wir uns gedacht, dass es toll wäre, wenn wir als Eltern den Abend gemeinsam gestalten. Dazu erhaltet Ihr weitere Infos über unseren Mailverteiler!

Euer Familienzentrum JACHAD der Jüdischen Gemeinde Beit Tikwa

Nächste Veranstaltung:

**23. Oktober,
19:30 - 22:00 Uhr**



Liebe Jugendlichen,

der Geruch von Pizza und Popcorn liegt in der Luft, die Decken und Sitzsäcke liegen bereit, der Raum ist dunkel, nur ein einzelnes Licht flackert auf der Wand. Der Countdown läuft 3, 2, 1 – der Film startet. Ihr habt Lust dabei zu sein und einfach einen ganz gemütlichen Abend zu verbringen? Dann kann jeder von Euch, der **12 Jahre** oder älter ist, am **Samstag, 23.10.21 von 19:30-22:00 Uhr** in die Gemeinde kommen. Wir starten mit einer gemeinsamen Hawdala und bestellen wir uns anschließend Pizza. Was die Filmauswahl betrifft, so lasst euch überraschen. Auf Instagram werdet ihr aber die Möglichkeit haben, mit abzustimmen. 😊

Wir freuen uns auf Euch!

Euer JuZe-Team

P.S.: Alle, die nicht geimpft sind, würden wir bitten, entweder zuhause oder bei uns vor Ort einen Schnelltest zu machen. Nur damit wir auf der sicheren Seite sind. 😊